BACK ALLEY LIFE
KUCHINASHI
SCANLATION BY AMPLIFIED
t AIJIISHIBASHI

Chapter 1

EVEN IF YOU TELL ME TO, I HAVE NO INTENTION OF ASSOCIATING MYSELF WITH OTHERS.

I DECIDED TO LIVE BY MYSELF.

HEY...

HEY, HOLD ON.

WHAT? GOT A PROBLEM WITH THAT?!

WELL, NO. IT'S JUST THAT...

THAT'S

A DEAD END.

Uwwa aaaaa aaaaaa aaaaaa ahhh

Death by embarrassment

BACK ALLEY LIFE

~Actually something like this happened that time Chapter~

Chapter 2

THE COFFEE SHOULD BE WARM BY NOW.

BLACK

Just Install!

NII-TAN, ARE YOU OKAY...

LAUGH ...

EH

JUST LAUGH!!

DON'T WORRY ABOUT ME DAMMIT!

By the way, the ass burner Ni-tan has

is the type for camping

Chapter 3

Can't

Feel my legs.

Chapter 4

Chapter 5

ICE CREAM!
I HAVE SOME MONEY... BUT... WELL...
UHM~ CERTAINLY SPENDING IS...
BUT IT'S A WINTER -ONLY FLAVOR...
AND IT'S NOT THAT COLD TODAY.
I'LL GET MY SALARY LATER ANYWAY. JUST A BIT IS... NO, BUT...

SAY, "I WANT ICE CREAM."
...HEY, STUPID BRAT.
I want ice cream.
OKAY!!
Jeez, can't be help 'll buy you ice cream if you want one so much.
You don't have to buy
Shut up.

Chapter 6

DON'T TOUCH MY FOOT, UNDERLING!

YOU'RE UNREASON-ABLE!

Practicing

Chapter 6 Continuation Take 2

THERE'S NO WAY HE WOULD COME FOR YOU.

W-WHY...

WHY? BECAUSE HE HATES YOU.

I SAW YOU EARLIER.

YOU CAUSED A RUCKUS WITH THAT POLICE OFFICER.

THE WAY I SEE IT, YOU TWO AREN'T SIBLINGS.

ON THE OTHER HAND, YOU DON'T SEEM TO BE BLOOD-RELATED. IT DOESN'T SEEM LIKE HE'S TREATING YOU LIKE A PET EITHER.

SO IN OTHER WORDS, YOU TWO

EVEN THAT YOUNG MAN COULD NOT GIVE AN EXPLANATION.

HAVE NO RELATIONSHIP WITH EACH OTHER. AM I RIGHT?!

WE...

WE MADE IIIIIIIT!

...but Mashiro can't see.

Chapter 7

THE BACK ALLEY OF THE FLOWER SHOP THREE BLOCKS AHEAD.

I SAW A WHITE GIRL ENTER THERE.

!?

JUST NOW...

TCH...

FOR NOW, I'LL CALL THE POLICE...

HUH? THIS PHONE AIN'T GOT BUTTONS?

NU-TAN ONLY KNOWS FEATURE PHONES!

Chapter 8

RIGHT BACK AT YOU. CAN YOU NOT UNDERESTIMATE ME?

A GUN...

THIS GUY...

HE'S REALIZED I PUT A WEAPON INSIDE MY SHOE...

THE RETRIEVAL TEAM HAS ARRIVED!

BUT...

WE WIN THIS FIGHT!

HEY, YOU HIT MY SHOULDER!

WHY ARE WE LINED UP SIDE-BY-SIDE IN SUCH A NARROW ALLEY?! FALL IN LINE!!

HEY WAIT! I CAN'T SEE. MY MASCOT HEAD SLIPPED OFF.

UWAA?!

WHY ARE THERE MASCOTS CLATTERED ON THE FLOOR?! THEY'RE A HINDRANCE!!

THEY'RE STUCK.

Chapter 9

I'LL STEAL WHAT I CAN STEAL BEFORE RUNNING AWAY...

...WHAT?

It feels like I haven't seen you in a long time...

AH, OH...

DON'T STARE!

IDIOT!

BLOW UP...

Chapter 9 Continuation

YO--

YOUNG MAAAN!

HUH?

Eating dinner

WE'VE ARRESTED THOSE CULPRITS. ARE YOU ALRIGHT? WERE YOU HURT?

NOPE.

HAVE A BLANKET AND A WARM DRINK.

--LET'S VISIT THE HOSPITAL LATER JUST TO BE SAFE--

NEVER.

ARE YOU ALRIGHT, TOO? THEY DIDN'T DO ANYTHING TO YOU, DID THEY?

T-THAT'S GREAAAT~

YOUR BROTHER WAS DESPERATELY LOOKING FOR YOU...!

HEY!

HE WAS SO, SO WORRIED.

NO! I WASN'T WORRIED !!

?

DON'T FOLLOW STRANGERS ANYMORE, OKAY?

HEY! ARE YOU LISTENING?!

WORRIED ...

N-NO...

I WASN'T WORRIED AT ALL

I MEAN

I CAN GET REWARD MONEY IF I CAUGHT THEM.

IT'S ONLY NATURAL TO THINK THAT SOMETHING MUST HAVE HAPPENED IF YOU SUDDENLY DISAPPEARED--

AH

NOT THAT!

UH...

URK...

DAMN IIIIT!

Nii-san!!

Uwaaa! Let me go! Uaaa!

There, there

Chapter 9 Continuation Again

B-BY THE WAY, DID YOU REALLY BEAT THAT GROUP ALL BY YOURSELF...?

YEAH

I HAD THE UPPER HAND IN THAT SITUATION...

EH

EVEN IF THEY'RE ARMED, THEY WON'T JUST SHOOT IN A SMITTY NARROW PLACE.

THERE'S A CHANCE THEY'LL HIT THE THEIR BRAINS IMPORTANT PART.

THAT'S GOOD.

OH...

I THOUGHT THEY'D NEVER SHOOT, SO I COULD BEAT THEM UP WITHOUT ANY WORRIES.

I WOULD'VE DIED IF I PREDICTED WRONGLY, THOUGH...

ぱっ

Wait is it alright for me to tell him that?!

A...

AMAZING...

AMAZING! YOU'RE LIKE A POLICE OFFICER!

GOOD THING HE'S AN IDIOT.

EVEN THOUGH YOU'RE JUST A MIDDLE SCHOOL (?) / HIGH SCHOOL (?) STUDENT...

I'M ALREADY 20Y/O! DIE!

EH?!

What's for love bites at night.

I've got a baby face but a problem with that?!

Jealous.

UWA! WHAT?!

WE'RE LEAVING NOW...

U-UM!

BEFORE YOU GO HOME, CAN I SAY ONE THING?

HUH?

IT HASN'T BEEN A LONG TIME SINCE I BECAME A POLICE OFFICER.

THERE'S NO GUARANTEE THAT THOSE WHO DO GOOD DEEDS ARE REALLY GOOD PEOPLE.

I've hurt my head! You can at least be considerate!

AND THERE'S NO GUARANTEE THAT THOSE WHO DO BAD DEEDS ARE REALLY BAD PEOPLE. I'M TRYING TO KEEP THAT IN MIND.

...BUT IF YOU VIOLATE THE LAW, THAT MAKES YOU A CRIMINAL.

A CRIME IS A CRIME.

NO MATTER WHAT THE CIRCUMSTANCES ARE,

NO MATTER HOW KIND A PERSON YOU ARE,

IF YOU ARE A CRIMINAL, THEN I WILL DEFINITELY CATCH YOU.

...AS MUCH AS POSSIBLE.

I DON'T WANT TO HANDCUFF YOU...

SO

PLEASE RETURN MY WALLET!

AH...?!

NO WAY. YOU NOTICED ...?

Tch

AH! YOU CLICKED YOUR TONGUE!! SO YOU REALLY STOLE IT?!

WHAT ARE YOU DOING IN FRONT OF A CHILD?!

(How did you notice.)

And on their way home

NO MATTER WHAT THE CIRCUMSTANCES ARE

A CHILD IS A "CHILD"...

...I KNOW THAT.

BUT...

YOU CAN'T REALLY SAY THIS ONE'S MY FAULT.

He's the kind of police officer who noticed that his wallet was stolen

but doesn't realized that his smartphone hasn't been returned yet.

Extra

Some time after Chapter 10

HELLO, MISTER.

DID YOU RECEIVE YOUR REWARD MONEY~?

OH, THAT'S GOOD TO HEAR~ IF YOU DIDN'T, YOU ALMOST HAD TO TAKE MORE JOBS TOMORROW~

...EH? IF THEY WERE FREED?

OH PLEASE~ HOW CAN I KNOW SOMETHING LIKE THAT?

BUT...

I THINK YOU PROBABLY GUESSED CORRECTLY~

BECAUSE

YOU RECEIVED MONEY FROM THE POLICE, WHICH MEANS

THAT IS LINKED WITH THE FACT THAT THE POLICE ENGAGES IN TRANSACTION OF THE KIND~

...EH? WHY?

YOU'LL KNOW WHY IF YOU THINK ABOUT IT~

SO

LET'S DISCUSS OUR ANSWERS NEXT WEEK♪